

# FIȘA DISCIPLINEI<sup>1</sup>

## 1. Date despre program

1.1 Instituția de învățământ superior	Universitatea Politehnică din Timișoara
1.2 Facultatea <sup>2</sup> / Departamentul <sup>3</sup>	Științe ale Comunicării / Comunicare și Limbi străine
1.3 Catedra	—
1.4 Domeniul de studii (denumire/cod <sup>4</sup> )	Științe ale Comunicării (60)
1.5 Ciclul de studii	Licență
1.6 Programul de studii (denumire/cod)/Calificarea	Comunicare și relații publice (20)

## 2. Date despre disciplină

2.1 Denumirea disciplinei	Comunicare în limbaje specializate - germană						
2.2 Titularul activităților de curs	Lect. dr. Maria-Dana Grosseck						
2.3 Titularul activităților aplicative <sup>5</sup>	Lect. dr. Maria-Dana Grosseck						
2.4 Anul de studiu <sup>6</sup>	II	2.5 Semestrul	2	2.6 Tipul de evaluare	E	2.7 Regimul disciplinei	Ob.

## 3. Timpul total estimat (ore pe semestru al activităților didactice)

3.1 Număr de ore pe săptămână	4, din care:	3.2 curs	2	3.3 seminar/laborator/ proiect/practică	2
3.4 Total ore din planul de învățământ	56, din care:	3.5 curs	28	3.6 activități aplicative	28
3.7 Distribuția fondului de timp pentru activități individuale asociate disciplinei					ore
Studiul după manual, suport de curs, bibliografie și notițe					30
Documentare suplimentară în bibliotecă, pe platformele electronice de specialitate și pe teren					10
Pregătire seminarii/laboratoare, teme, referate, portofolii și eseuri					40
Tutoriat					4
Examinări					20
Alte activități					
<b>Total ore activități individuale</b>					<b>104</b>
3.8 Total ore pe semestru <sup>7</sup>	160				
3.9 Numărul de credite	5				

## 4. Precondiții (acolo unde este cazul)

4.1 de curriculum	<ul style="list-style-type: none"> <li>Nivel de competență B1-B2 conform Cadrului European Comun de Referință pentru Limbi</li> </ul>
-------------------	---

<sup>1</sup> Formularul corespunde Fișei Disciplinei promovată prin OMECTS 5703/18.12.2011 (Anexa3).

<sup>2</sup> Se înscrie numele facultății care gestionează programul de studiu căruia îi aparține disciplina.

<sup>3</sup> Se înscrie numele departamentului căruia i-a fost încredințată susținerea disciplinei și de care aparține titularul cursului.

<sup>4</sup> Se înscrie codul prevăzut în HG nr. 493/17.07.2013.

<sup>5</sup> Prin activități aplicative se înțeleg activitățile de: seminar (S) / laborator (L) / proiect (P) / practică (Pr).

<sup>6</sup> Anul de studii la care este prevăzută disciplina în planul de învățământ.

<sup>7</sup> Se obține prin însumarea numărului de ore de la punctele 3.4 și 3.7.

4.2 de competențe	•
-------------------	---

## 5. Condiții (acolo unde este cazul)

5.1 de desfășurare a cursului	•
5.2 de desfășurare a activităților practice	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Termenul predării lucrării de seminar este stabilit de titular de comun acord cu studenții. Nu se vor accepta cererile de amânare a acestuia pe motive altfel decât obiectiv întemeiate. De asemenea, pentru predarea cu întârziere a lucrărilor de seminar/laborator, lucrările vor fi depunctate cu 1 pct./zi de întârziere.</li> </ul>

## 6. Competențe specifice acumulate

Competențe profesionale <sup>8</sup>	C 2 Utilizarea noilor tehnologii de informare și comunicare (NTIC) C 6. Comunicare profesională și instituțională și analiza și evaluarea comunicării eficiente în limba germană
Competențe transversale	CT 2. Aplicarea tehnicilor de muncă eficientă în echipa multidisciplinară cu îndeplinirea anumitor sarcini pe paliere ierarhice

## 7. Obiectivele disciplinei (reieșind din grila competențelor specifice acumulate)

7.1 Obiectivul general al disciplinei	Dezvoltarea competențelor și cunoștințelor de limba germană în vederea comunicării eficiente și eficace în contexte profesionale și culturale;
7.2 Obiectivele specifice	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Dezvoltarea competenței de înțelegere și producere corectă a mesajelor conform sistemului lingvistic al limbii germane;</li> <li>• Dezvoltarea competenței de a conștientiza relațiile existente între structura gramaticală, sens, întrebuintare și situație contextuală</li> <li>• Identificarea particularităților lexicale ale textelor specializate din domeniul studiat.</li> <li>• Formarea și consolidarea deprinderilor de definire și formare a termenilor, de construire a sistemelor de concepte.</li> <li>• Dezvoltarea deprinderilor de utilizare a terminologiei de specialitate.</li> <li>• Dezvoltarea competenței de comunicare în limbaje de specialitate.</li> </ul>

## 8. Conținuturi

8.1 Curs	Număr de ore	Metode de predare
1. Definirea domeniului limbajelor de specialitate	2	expunere, prelegere, explicație, exemplu, problematizare
2. Etapele evoluției limbajului specializat	2	
3. Limbajul general – limbajul specializat	2	
4. Funcții specifice ale limbajelor specializate.	2	
5. Clasificarea verticală și orizontală a limbajelor de specialitate	2	
6. Dimensiunea semantica a limbajelor de specialitate.	2	
7. Particularități morfologice ale limbajelor de specialitate	2	

<sup>8</sup> Aspectul competențelor profesionale și competențelor transversale va fi tratat cf. Metodologiei OMECTS 5703/18.12.2011. Se vor prelua competențele care sunt precizate în Registrul Național al Calificărilor din Învățământul Superior RNCIS ([http://www.rncis.ro/portal/page?\\_pageid=117\\_70218&\\_dad=portal&\\_schema=PORTAL](http://www.rncis.ro/portal/page?_pageid=117_70218&_dad=portal&_schema=PORTAL)) pentru domeniul de studiu de la pct. 1.4 și programul de studii de la pct. 1.6 din această fișă, la care participă disciplina.

8. Particularități sintactice ale limbajelor de specialitate	2	
9. Mijloace de îmbogățire a vocabularului specializat	2	
10. Limbajul specializat în domeniul științific - tehnic	2	
11. Limbajul specializat în domeniul economic	2	
12. Limbajul specializat în domeniul administrativ	2	
13. Limbajul specializat în domeniul publicitar	2	

#### Bibliografie<sup>9</sup>

1. Buhlmann, Rosemarie; Fearn, Anneliese (1991): Handbuch des Fachsprachen-unterrichts: unter besonderer Berücksichtigung naturwissenschaftlich – technischer Fachsprachen, Fünfte Auflage, Berlin: Langenscheidt.
2. Fluck, Hans-Rüdiger, (1995) Fachsprachen, Francke:Tübingen
3. Grosseck, Maria-Dana, (2010) Bausteine der Fachsprachen, Ed. Politehnica, Timisoara

8.2 Activități aplicative <sup>10</sup>	Număr de ore	Metode de predare
1. Producerea și analizarea textelor în limbaj specializat din domeniul economic	4 ore	conversație, explicație, exemplu, analiză comparativă
2. Producerea și analizarea textelor în limbaj specializat din domeniul juridic	4 ore	
3. Producerea și analizarea textelor în limbaj specializat din domeniul administrativ	2 ore	
4. Producerea și analizarea textelor în limbaj specializat din domeniul științific	4 ore	
5. Producerea și analizarea textelor în limbaj specializat din domeniul mediului/ecologic	4 ore	
6. Producerea și analizarea textelor în limbaj specializat din domeniul tehnic	2 ore	
7. Producerea și analizarea textelor în limbaj specializat din domeniul publicitar	4 ore	
8. Producerea și analizarea textelor în limbaj specializat din domeniul economic	4 ore	

#### Bibliografie<sup>11</sup>

1. Buhlmann, Rosemarie; Fearn, Anneliese (1991): Handbuch des Fachsprachen-unterrichts: unter besonderer Berücksichtigung naturwissenschaftlich – technischer Fachsprachen, Fünfte Auflage, Berlin: Langenscheidt.
2. Fluck, Hans-Rüdiger, (1995) Fachsprachen, Francke:Tübingen
3. Grosseck, Maria-Dana, (2010) Bausteine der Fachsprachen, Ed. Politehnica, Timisoara

### 9. Coroborarea conținuturilor disciplinei cu așteptările reprezentanților comunității epistemice, asociațiilor profesionale și angajatori reprezentativi din domeniul aferent programului

FASK Germersheim (Germania) <http://www.fask.uni-mainz.de>, 5.10.2014.

Universitat Wien (Austria), <http://www.univie.ac.at/>, 5.10.2014.

### 10. Evaluare

Tip activitate	10.1 Criterii de evaluare	10.2 Metode de evaluare	10.3 Pondere din nota finală
10.4 Curs			
10.5 Activități aplicative	S: testări, verificări pe parcursul semestrului, teme de	Examen scris	50%

<sup>9</sup> Cel puțin un titlu trebuie să aparțină colectivului disciplinei iar cel puțin 3 titluri trebuie să se refere la lucrări relevante pentru disciplină, de circulație națională și internațională, existente în biblioteca UPT.

<sup>10</sup> Tipurile de activități aplicative sunt cele precizate în nota de subsof 5. Dacă disciplina conține mai multe tipuri de activități aplicative atunci ele se trec consecutiv în liniile tabelului de mai jos. Tipul activități se va înscrie într-o linie distinctă sub forma: „Seminar:”, „Laborator:”, „Proiect:” și/sau „Practică:”.

<sup>11</sup> Cel puțin un titlu trebuie să aparțină colectivului disciplinei iar cel puțin 3 titluri trebuie să se refere la lucrări relevante pentru disciplină, de circulație națională și internațională, existente în biblioteca UPT.

	seminar		
	L:	Examen oral	50%
	P: prezentări		
	Pr:		
10.6 Standard minim de performanță (volumul de cunoștințe minim necesar pentru promovarea disciplinei și modul în care se verifică stăpânirea lui)			
Raspunsul la întrebări precise în vederea evidențierii gradului de înțelegere a unui text oral sau scris de orientare generală în limba germană, utilizând mijloace ajutoare; utilizarea limbii germane spontan și suficient de fluent într-o discuție pe o anumită temă, adaptată contextului și domeniilor profesionale vizate; redactarea unui text scris de orientare generală în limba germană			

**Data completării**

**Titular de curs**

**Titular activități aplicative**

7.10.2016

Lect. dr. Maria-Dana GROSSECK

Lect. dr. Maria-Dana GROSSECK




**Director de departament**

**Data avizării în Consiliul Facultății<sup>12</sup>**

**Decan**

Conf. dr. Vasile GHERHEȘ

07.11.2016

Conf. dr. Daniel DEJICA-CARȚIȘ




<sup>12</sup> Avizarea este precedată de discutarea punctului de vedere al board-ului de care aparține programul de studiu cu privire la fișa disciplinei.